

CULTURA

DEL GOBIERNO DE LA PROV. DE BS. AS.

ESPACIO DE PUBLICIDAD

## TORNEOS JUVENILES BONAERENSES '93

LA GRAN FINAL EN MAR DEL PLATA

# Y DALE ALEGRÍA ALEGRÍA

Mar del Plata era una fiesta, 15.500 chicos de toda la provincia invadieron la ciudad durante siete días, en un despliegue de energía sin precedentes.

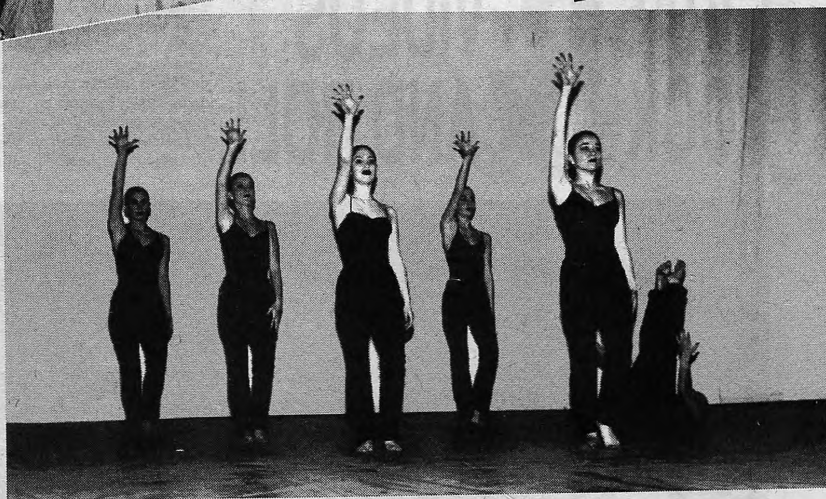
Por primera vez en la historia del país, la juventud es convocada masivamente para ser protagonista, y no consumidora de productos o espectadora de un show. Esta vez no tenían que comprar nada. Cantaron, bailaron, tocaron nuestra música, jugaron fútbol, tenis, voley, etc. Roncos d festejar su triunfo, dignos de perder y abrazar a sus contrincantes, agradecidos por la oportunidad de expresarse y mostrar lo que son capaces de hacer. En realidad, siempre supimos que los sentimientos más puros son patrimonio de los jóvenes. Fue una semana de revalorización del compañerismo, la solidaridad, la ética y la estética.

Sin embargo, semejante movilización no tuvo repercusión en los grandes medios, a pesar de haber advertido éstos, hace ya tiempo, la necesidad de producir suplementos o programas especialmente dedicados al público joven.

El cierre del viernes 19 coronó estos días de emoción. Los chicos llenaron la Plaza de los Lobos. Frente al mar, dándole alegría al corazón todos, a puro tango, folklore y rock, sacudieron y conmovieron a Carlos Calvo, Solita Silveyra, Víctor Laplace, Antonio Tarragó Ros, Carlos Olivieri, que de escenarios algo saben. Y deslumbraron por igual al gobernador Duhalde y al árbitro de fútbol Javier Castrilli, que de hinchadas y de multitudes también conocen.

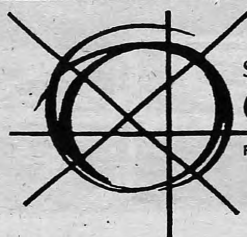
Y de fondo, la música más maravillosa, que cantaba: Aguanten.  
¡¡Los Torneos Juveniles Bonaerenses !!

15.500 chicos de toda la provincia coparon Mar del Plata durante los siete días. El esfuerzo y la creatividad de los jóvenes, puestos al servicio de la cultura y el deporte, provocaron un impacto arrollador que ya excede los límites de un plan de gobierno.



PROVINCIA DE BUENOS AIRES

GENTE DE TRABAJO



SUBSECRETARIA DE  
CULTURA  
PROVINCIA DE BUENOS AIRES



OPINAN LOS CHICOS

# "¡AGUANTE TORNEOS!"

**Julieta Valente y Gonzalo Emede.** Miembros del Coro de La Matanza: ¡Aguanten los Torneos Juveniles! señalaron con particular entusiasmo. Nos pareció bárbaro que nos den a los jóvenes la oportunidad de demostrar lo que somos capaces de hacer. Esta nueva forma de comunicarnos y conocer a chicos, chicas y personalidades de la cultura que participan, como nosotros, en la idea de dar lugar a nuevos valores es realmente formidable.

**Lucas Molina Gastón,** bailarín platense alumno del Colegio San Cayetano dijo: "Todo me pareció muy lindo y muy bien organizado. Estoy conforme con la decisión del jurado. Me sorprendió la calidad y calidez del material humano y ahora, más que nunca, quiero seguir bailando. Torneos fue el gran estímulo para seguir perfeccionándome".

**Belén Discayari, Claudia Garbari y Dolores Ferrer,** del Coro Municipal de Niños y Jóvenes de la ciudad de Pergamino, se unen para cantar y opinar y manifiestan: "Nos pareció muy buena la idea de organizar los Torneos Juveniles Bonaerenses porque de esta forma los jóvenes tenemos un lugar en la cultura y podemos expresar lo que sentimos".

**Gabriel,** integrante del grupo coral de Mar del Plata, dijo: "Torneos es una excelente manera de fomentar la cultura y el deporte. Este encuentro nos ofrece la posibilidad de integrarnos pero también de compartir un montón de cosas con gente de otros lugares".

**Laura Maccanone,** miembro del Coro del Municipio de Lomas de Zamora, que obtuvo el primer lugar en la nómina de canto en grupo, subrayó: "Como vocera de mi grupo, quiero decirles que esto es lo mejor que nos pasó. Agradecemos a todos la ayuda que nos dieron y también esta hermosa oportunidad de contribuir a nuestro crecimiento. Torneos es un verdadero estímulo. Deja crecer y ofrece un camino para hacer conocer lo que los más jóvenes somos capaces de hacer desde el arte y el deporte".



Figuras de reconocimiento nacional e internacional integrando el cuerpo de jurados, generaron en los participantes una conjunción de sentimientos donde a la admiración se sumó la emoción y el esfuerzo de muchos meses de trabajo y llegó a su punto culminante en el premio final. Hablan los protagonistas.

**TORNEOS  
JUVENILES  
BONAERENSES  
93**

## GIRAS & VIDEOS ROCK & AND ROLL

El 17 de diciembre, La Plata será sede de la reunión en la cual se otorgarán los premios de cultura.

El subsecretario de Cultura, Luis Verdi, los chicos premiados, los directores de cultura, profesores y padres determinarán acciones, algunas de las cuales ya están en marcha.

En su oportunidad Verdi señaló: "Tenemos que coordinar y trabajar en conjunto, debemos acordar para

que este quehacer de Torneos Juveniles perdure".

De tal manera, el titular de la Subsecretaría anunció en el encuentro la decisión de grabar un compact con los ganadores de folklore, coro, rock y tango; editar libros con los finalistas de literatura, como también un video para ser distribuido en las escuelas y en los medios de comunicación.

Esta empresa, en la cual van a colaborar todos los jurados participantes, se verá apoyada por becas y clínicas para que los adolescentes encuentren caminos y alternativas donde canalizar sus inquietudes.

Ana María Stekelman, coreógrafa, profesora del Teatro Municipal General San Martín y miembro del jurado de Torneos Juveniles Bonaerenses '93, en la disciplina de Danzas Clásicas y Contemporáneas, premió a Eliana Gherzi y Luciana Eslava con becas.

Asimismo, ya están previstas exposiciones de los distintos rubros de la plástica y de fotografía y video en Capital Federal, La Plata y Mar del Plata; las cuales además serán itinerantes.

También se ha determinado que en el Teatro Auditorium de Mar del Plata actuarán durante dos lunes del mes de enero próximo los ganadores de música folklórica como soporte de Los Chachaleros, quienes además apadrinarán al grupo.

Los ganadores del rubro Teatro tienen prevista en el mismo sitio una actuación que será presentada por la actriz Soledad Silveyra.



## El Gobernador



"Este es el mayor semillero de... le pidió a los chicos que sean... aplauso Alberto Pierri, Antoonio..."



# OPINAN LOS CHICOS

# "¡AGUANTE TORNEOS!"

Julieta Valente y Gonzalo Emede. Miembros del Coro de La Matanza: ¡Apuñten los Torneos Juveniles! señalaron con particular entusiasmo. Nos pareció bárbaro que nos den a los jóvenes la oportunidad de demostrar lo que somos capaces de hacer. Esta nueva forma de comunicarnos y conocer a chicos, chicas y personalidades de la cultura que participan, como nosotros, en la idea de dar lugar a nuevos valores es realmente formidable.

Lucas Molina Gastón, bailarín platense alumno del Colegio San Cayetano dijo: "Todo me pareció muy lindo y muy bien organizado. Estoy conforme con la decisión del jurado. Me sorprendió la calidad y calidez del material humano y ahora, más que nunca, quiero seguir bailando. Torneos fue el gran estímulo para seguir perfeccionándome".

Belen Discayari, Claudia Garbari y Dolores Ferrer, del Coro Municipal de Niños y Jóvenes de la ciudad de Pergamino, se unen para cantar y opinar y manifiestan: "Nos pareció muy buena la idea de organizar los Torneos Juveniles Bonaerenses porque de esta forma los jóvenes tenemos un lugar en la cultura y podemos expresar lo que sentimos".

Gabriel, integrante del grupo coral de Mar del Plata, dijo: "Torneos es una excelente manera de fomentar la cultura y el deporte. Este encuentro nos ofrece la posibilidad de integrarnos pero también de compartir un montón de cosas con gente de otros lugares".

Laura Macchione, miembro del Coro del Municipio de Lomas de Zamora, que obtuvo el primer lugar en la nómina de canto en grupo, subrayó: "Como vocera de mi grupo, quiero decirles que esto es lo mejor que nos pasó. Agradecemos a todos la ayuda que nos dieron y también esta hermosa oportunidad de contribuir a nuestro crecimiento. Torneos es un verdadero estímulo. Deja crecer y encontrar un camino para hacer conocer lo que los más jóvenes somos capaces de hacer desde el arte y el deporte".



TORNEOS  
JUVENILES  
BONAERENSES  
93

# GIRAS ROCK & VIDEOS AND ROLL



El 17 de diciembre, La Plata será sede de la reunión en la cual se otorgarán los premios de cultura.

El subsecretario de Cultura, Luis Verdi, los chicos premiados, coro, rock y tango; editar libros con los finalistas de literatura, como también un video para ser distribuido en las escuelas y en los medios de comunicación.

En su oportunidad Verdi señaló: "Tenemos que coordinar y trabajar en conjunto, debemos acordar para

que este quehacer de Torneos Juveniles perdure".

De tal manera, el titular de la Subsecretaría anunció en el encuentro la decisión de grabar un compact con los ganadores de folklore, coro, rock y tango; editar libros con los finalistas de literatura, como también un video para ser distribuido en las escuelas y en los medios de comunicación.

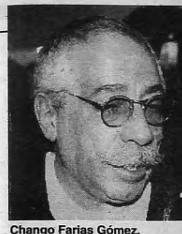
Esta empresa, en la cual van a colaborar todos los jurados participantes, se verá apoyada por becas y clínicas para que los adolescentes encuentren caminos y alternativas donde canalizar sus inquietudes.

Ana María Stekelman, coreógrafa, profesora del Teatro Municipal General San Martín y miembro del jurado de Torneos Juveniles Bonaerenses '93, en la disciplina de Danzas Clásicas y Contemporáneas, premió a Eliana Gherzi y Luciana Eslava con becas.

Asimismo, ya están previstas exposiciones de los distintos rubros de la plástica y de fotografía y video en Capital Federal, La Plata y Mar del Plata; las cuales además serán itinerantes.

También se ha determinado que en el Teatro Auditorium de Mar del Plata actuarán durante dos lunes del mes de enero próximo los ganadores de música folklórica como soporte de Los Chachaleros, quienes además apadrinarán al grupo.

Figuras de reconocimiento nacional e internacional integrando el cuerpo de jurados, generaron en los participantes una conjunción de sentimientos donde a la admiración se sumó la emoción y el esfuerzo de muchos meses de trabajo y llegó a su punto culminante en el premio final. Hablan los protagonistas.



Chango Farias Gómez.



Leda Valladares.



Cipe Lincoovsky.



Carlos S. Bilaro.



Miguel Briante.

# OPINAN LOS JURADOS

# "LOS CHICOS QUEREN SOÑAR"

Destacadas figuras del mundo del arte y de la cultura, convocadas por el subsecretario de Cultura, Luis Verdi, tuvieron a su cargo la tarea de evaluar los trabajos de los adolescentes de los 121 distritos que llegaron al tramo final de Torneos Juveniles Bonaerenses '93.

Las 14 disciplinas del área cultura tuvieron como jurados, en sus distintos rubros, a Luis Arenas, Sergio Alonso y Roberto Favero en Magia; A. Miguel Cantillo, Hilda Lizarazu y Mario Serra en Rock; Raúl Lavie, Eladio Blázquez y Leopoldo Federico en Tango; Música Oscar Araiz, Raquel Rossetti y Ana María Stekelman en Danza Clásica y Contemporánea. Juan Carlos Copes, Paola Parrondo y Carlos Rivarola en Danza Tango; Luis Clemente, Roberto Sacchetti y Guillermo Masel en Coro; Mabel Ladaga, Francisco Meeks y Armando Ferreira en Artesanías; Eduardo Merino, Boy Olmi y Cristian Mendoza Celis en Video. Miguel Briante, Juan Carlos Lasser y Hugo Aramburú en Artes Plásticas; Eduardo Grossman, José Luis Mac Loughlin y Juan Travnik, en Fotografía; Susana López Merino, Héctor Cincotta y Carlos Silveira en Literatura. Leda Valladares, Chango Farias Gómez y Adolfo Abalos en Música Folklórica; Nilda Viola, Juan Cruz Guillén y José Manuel Moreno en Danza Folklórica, y Emilio Alfaro, Cipe Lincoovsky y Homero Cárpena en Teatro.

## TEATRO

Cipe Lincoovsky: "Aplaudí la iniciativa de los Torneos porque convocan a los jóvenes. Ellos tienen ganas y posibilidad de soñar. Como dijo Sarra, 'sin utopía la vida sería un ensayo general para la muerte'".



Miguel Cantillo.

Me sorprendió que tantos chicos se interesen por el teatro y me encontré con muchas sorpresas en cuanto al nivel de los grupos que participaron. Para mí, en realidad, el teatro ganó en esta competencia".

Emilio Alfaro: "Los Torneos Juveniles Bonaerenses son un maravilloso proyecto cultural. Los resultados en la provincia se irán fortaleciendo con la anunciada continuidad de los Torneos en los próximos años. Fue muy lindo ver la ocupación de la ciudad de Mar del Plata de los 16 mil chicos que participaron en las áreas de Cultura y Deporte".

## MUSICA

Eduardo Mignogna: "El encuentro de la inmensa cantidad de jóvenes en esta ciudad, me pareció fantástico. Sólo con ver a los chicos, puede notarse el éxito. Ellos juegan, se divierten, se los nota muy bien. No hay antecedentes en el país de un hecho de esta magnitud. La voluntad de la gente y los objetivos con que los Torneos han sido llevados

a cabo son capaces de superar cualquier imprevisto".

## MUSICA TANGO

Eladio Blázquez: "La idea de que los chicos se movilizan para participar es maravillosa. Hay que hacer cosas por nuestros jóvenes, sobre todo en un tiempo en que ellos están en zona de riesgo. Estimularlos e impulsarlos en una disciplina que el día de mañana pueda ser una fuente de vida y de trabajo es fantástico".

Raúl Lavie: "Me emocionó tremendamente ver a los chicos de entre 12 y 17 años ofreciendo lo que ellos pueden hacer con el tango, con honestidad, entrega y originalidad. Esta convocatoria me dio una de las sensaciones más impactantes que he tenido en eventos de este tipo".

Leopoldo Federico: "Me llevo una emoción inolvidable. Esto habla de que no todo está perdido. Aplaudí la idea de que el Gobierno apoye la cultura en los Torneos. La participación de los chicos es un camino para empezar a recontramos los argentinos con nuestra música nacional".

## MUSICA FOLKLORICA

Leda Valladares: "Descubrí que en los chicos hay mucho amor por la provincia de Buenos Aires, mucha sensibilidad y muchas ganas de estudiar, de poder tocar la música y hacerla sentir con el público. Nuestra música está necesitando mucha protección de los argentinos. Es muy importante que estas generaciones no se distraigan de lo que es nuestro y de nuestras formas de sentimiento".

Chango Farias Gómez: "La presencia de los chicos siempre es conmovedora. El jurado de música folklórica se llevó una gran sorpresa, porque los más chicos que participaron fueron los mejores. Nuestra tradición, a través de las expresiones culturales, tiene una gran vigencia, sólo hay que esperar que los chicos la incorporen. La dirigencia está trabajando para los chicos, los está haciendo participar y esto me parece conmovedor".

## ARTES PLASTICAS

Miguel Briante: "Como iniciativa me parece genial. Se pueden inferir muchas cosas a partir del éxito del evento: primero, la gran libertad que tienen los chicos, y segundo, la necesidad de incentivar en la provincia la libertad posible de la plástica. La realización de los Torneos justifica la continuidad".

## CORO

Roberto Saccente: "Opino que fue de singular importancia que la provincia de Buenos Aires haya puesto sus ojos en la participación cultural dentro de la convocatoria. Quiero destacar el nivel de los coros, que superó cualquier expectativa que pudiéramos tener. El canto comunitario permite el acercamiento y el perfeccionamiento espiritual de quienes participan".

## ROCK

Miguel Cantillo: "Este acontecimiento debe ser un precedente a repetir e ir

mejorando. La posibilidad de editar los trabajos de los finalistas, ya sea en libros o en compactos, puede funcionar como negocio, además de incentivar a los chicos. La iniciativa de llevar adelante los Torneos es excelente".

## LITERATURA

Carlos Silveira: "Luego de leer todos los trabajos, quedé realmente sorprendido por el buen nivel de los textos. Este ha sido, desde la organización, un esfuerzo rotundo, considerable y para aplaudir. Para los chicos es muy importante participar en una confrontación de este tipo. Y creo que la idea de editar los trabajos de los 64 finalistas es formidable. No hay mejor forma de dar a conocer lo que hace un escritor que a través de letras de molde. Finalmente, que los libros formen parte de las bibliotecas de las escuelas de la provincia es una obra espectacularmente multiplicadora".

Héctor Dante Cincotta: "La realización de estos Torneos brindó a los chicos la oportunidad de acercarse a otra gente. Por sus características, la cantidad de chicos que se dieron cita en esta ciudad de Mar del Plata y la posibilidad de participar y no meramente la de competir, me parece un hecho realmente trascendente".

## DANZA CLASICA Y CONTEMPORANEA

Oscar Araiz: "Los Torneos son un estímulo a la creatividad. Es un muy buen signo la realización del encuentro. Estoy muy satisfecho de haber podido participar".

Ana María Stekelman: "En Danzas hubo una gran convocatoria. Siento que la gente está muy entusiasmada, y eso es muy importante, sobre todo cuando hay mucho talento como en este caso. El evento y el espíritu con que la gente viene a participar hacen que todo salga muy bien".

## DEPORTES

"Esta es una obra magnífica del gobierno de la provincia de Buenos Aires. Con los Torneos, los chicos no sólo aprenden a hacer deporte y culturismo, que fundamentalmente recrean los valores del espíritu. Por su magnitud y por su organización, estos Torneos son algo inédito".

# CULTURA AL DÍA

17 al 18/11. Congreso Provincial de Cultura. A realizarse en la ciudad de La Plata. Es una convocatoria de la Subsecretaría de Cultura a las direcciones del área de los 127 municipios bonaerenses.

## Ranchos

9 al 11/12. "Ranchos '93". 1er. Encuentro de Danza y Canto Folklore y Juventud. Presencia del Mercado Artesanal. Panel de artesanos disertarán sobre la problemática artesanal.

## La Plata

- Museo Provincial de Bellas Artes (51 N° 525) 25/11. Inauguración del X Salón Trienal de la Provincia de Buenos Aires de Grabado y Dibujo.
- Teatro Argentino 28/11 a las 20. "Carmina Burana". 4/12 a las 21. "El Quijote". 5/12 a las 18. "El Quijote". 11/12. Final del Primer Concurso Atahualpa Yupanqui de "Música de la Llanura", que se desarrolló durante el año en toda la geografía de la provincia de Buenos Aires.
- Mercado Artesanal Bonaerense
- 23/12 Exposición de Pesetres Bonaerenses.
- Subsecretaría de Cultura de la Provincia de Bs. As. (5 N° 755) Hasta el 2/12 en el marco del "Espacio Joven" la muestra de lasergrafías y objetos del plástico Roberto Mallo.

## Capital Federal

Casa de la Provincia de Buenos Aires. Del 22 al 24/11 se realizará el Primer Encuentro por la Vida de los Niños de América Latina, con la presencia del doctor René Favalaro, doctora Esperanza Delgado Suárez (Colombia), Reverendo P. Hernán Alessandrini (Chile), señor Augusto Ríos Bastos (Paraguay) y el doctor Francisco Miró Quesada (Perú).

## Mar del Plata

- Teatro Auditorium 24 al 28/11. Congreso del Consejo Provincial de la Mujer. 26 al 28/11. "Don Quijote", con Eleonora Cassano. 30/11 a las 20 y a las 22. Cine Arte: "La Frontera".
- Teatro Payró 24 al 28/11: Congreso de Derecho Administrativo.

## Chivilcoy

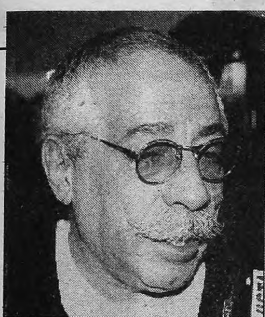
11/12 a las 21. Encuentro Provincial de Coros Bonaerenses.

# El Gobernador saludó a los participantes



"Este es el mayor semillero de artistas y de prístas del país" dejó el gobernador Eduardo Duhalde, y le pidió a los chicos que sean "los fogoneros de la edición 94 de los juegos". Lo acompañan en el aplauso Alberto Pierri, Antonio Tarrago Ross, Soila Silveira y Carlin Calvo.





Chango Farias Gómez.



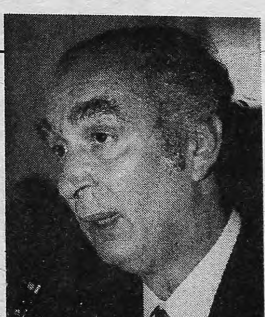
Leda Valladares.



Cipe Lincovsky.



Carlos S. Bilardo.



Miguel Briante.

## OPINAN LOS JURADOS

# "LOS CHICOS QUIEREN SOÑAR"

Destacadas figuras del mundo del arte y de la cultura, convocadas por el subsecretario de Cultura, Luis Verdi, tuvieron a su cargo la tarea de evaluar los trabajos de los adolescentes de los 121 distritos que llegaron al tramo final de Torneos Juveniles Bonaerenses '93.

Las 14 disciplinas del área cultura tuvieron como jurados, en sus distintos rubros, a Luis Arenas, Sergio Alonso y Roberto Favero en Magia. A Miguel Cantilo, Hilda Lizarazu y Mario Serra en Rock. Raúl Lavié, Eladia Blázquez y Leopoldo Federico en Tango Música. Oscar Araiz, Raquel Rossetti y Ana María Stekelman en Danza Clásica y Contemporánea. Juan Carlos Copes, Paola Parrondo y Carlos Rivarola en Danza Tango. Luis Clemente, Roberto Sacchente y Guillermo Massi en Coro. Mabel Ladaga, Francisco Meeks y Armando Ferreira en Artesanías. Eduardo Mignogna, Boy Olmi y Cristian Mendoza Celis en Video. Miguel Briante, Juan Carlos Lasser y Hugo Aramburú en Artes Plásticas. Eduardo Grossman, José Luis Mac Loughlin y Juan Travnik, en Fotografía. Susana López Merino, Héctor Cincotta y Carlos Silveira en Literatura. Leda Valladares, Chango Farias Gómez y Adolfo Abalos en Música Folklórica. Nilda Viola, Juan Cruz Guillén y José Manuel Moreno en Danza Folklórica, y Emilio Alfaro, Cipe Lincovsky y Homero Cárpene en Teatro.

### TEATRO

Cipe Lincovsky: "Aplaudo la iniciativa de los Torneos porque convocan a los jóvenes. Ellos tienen ganas y posibilidad de soñar. Como dijo Serrat 'sin utopía la vida sería un ensayo general para la muerte'.



Miguel Cantilo.

Me sorprendió que tantos chicos se interesen por el teatro y me encontré con muchas sorpresas en cuanto al nivel de los grupos que participaron. Para mí, en realidad, el teatro ganó en esta competencia".

Emilio Alfaro: "Los Torneos Juveniles Bonaerenses son un maravilloso proyecto cultural. Los resultados en la provincia se irán fortaleciendo con la anunciada continuidad de los Torneos en los próximos años. Fue muy lindo ver la ocupación de la ciudad de Mar del Plata de los 16 mil chicos que participaron en las áreas de Cultura y Deporte".

### VIDEO

Eduardo Mignogna: "El encuentro de la inmensa cantidad de jóvenes en esta ciudad, me pareció fantástico. Sólo con ver a los chicos, puede notarse el éxito. Ellos juegan, se divierten, se los nota muy bien. No hay antecedentes en el país de un hecho de esta magnitud. La voluntad de la gente y los objetivos con que los Torneos han sido llevados

a cabo son capaces de superar cualquier imprevisto".

### MUSICA TANGO

Eladia Blázquez: "La idea de que los chicos se movilicen para participar es maravillosa. Hay que hacer cosas por nuestros jóvenes, sobre todo en un tiempo en que ellos están en zona de riesgo. Estimularlos e impulsarlos en una disciplina que el día de mañana pueda ser su fuente de vida y de trabajo es fantástico".

Raúl Lavié: "Me emocionó tremendamente ver a los chicos de entre 12 y 17 años ofreciendo lo que ellos pueden hacer con el tango, con honestidad, entrega y originalidad. Esta convocatoria me dio una de las sensaciones más impactantes que he tenido en eventos de este tipo".

Leopoldo Federico: "Me llevo una emoción inolvidable. Esto habla de que no todo está perdido. Aplaudo la idea de que el Gobierno apoye la cultura en los Torneos. La participación de los chicos es un camino para empezar a reencontrarnos los argentinos con nuestra música nacional".

### MUSICA FOLKLORICA

Leda Valladares: "Descubrí que en los chicos hay mucho amor por la provincia de Buenos Aires, mucha sensibilidad y muchas ganas de estudiar, de poder tocar la música y hacerla sentir con el público. Nuestra música está necesitando mucha protección de los argentinos. Es muy importante que estas generaciones no se distraigan de lo que es nuestro y de nuestras formas de sentimiento".

Chango Farias Gómez: "La presencia de los chicos siempre es conmovedora. El jurado de música folklórica se llevó una gran sorpresa, porque los más chicos que participaron fueron los mejores. Nuestra tradición, a través de las expresiones culturales, tiene una gran vigencia, sólo hay que esperar que los chicos la incorporen. La dirigencia está trabajando para los chicos, los está haciendo participar y esto me parece enconiable".

### ARTES PLASTICAS

Miguel Briante: "Como iniciativa me parece genial. Se pueden inferir muchas cosas a partir del éxito del evento: primero, la gran libertad que tienen los chicos, y segundo, la necesidad de incentivar en la provincia la libertad posible de la plástica. La realización de los Torneos justifica la continuidad".

### CORO

Roberto Sacchente: "Opino que fue de singular importancia que la provincia de Buenos Aires haya puesto sus ojos en la participación cultural dentro de la convocatoria. Quiero destacar el nivel de los coros, que superó cualquier expectativa que pudiéramos tener. El canto comunitario permite el acercamiento y el perfeccionamiento espiritual de quienes participan".

### ROCK

Miguel Cantilo: "Este acontecimiento debe ser un precedente a repetir e ir

mejorando. La posibilidad de editar los trabajos de los finalistas, ya sea en libros o en compactos, puede funcionar como negocio, además de incentivar a los chicos. La iniciativa de llevar adelante los Torneos es excelente".

### LITERATURA

Carlos Silveira: "Luego de leer todos los trabajos, quedé realmente sorprendido por el buen nivel de los textos. Este ha sido, desde la organización, un esfuerzo rotundo, considerable y para aplaudir. Para los chicos es muy importante participar en una confrontación de este tipo. Y creo que la idea de editar los trabajos de los 64 finalistas es formidable. No hay mejor forma de dar a conocer lo que hace un escritor que a través de letras de molde. Finalmente, que los libros formen parte de las bibliotecas de las escuelas de la provincia es una obra espectacularmente multiplicadora".

Héctor Dante Cincotta: "La realización de estos Torneos brindó a los chicos la oportunidad de acercarse a otra gente. Por sus características, la cantidad de chicos que se dieron cita en es-

ta ciudad de Mar del Plata y la posibilidad de participar y no meramente la de competir, me parece un hecho realmente trascendente".

### DANZA CLASICA Y CONTEMPORANEA

Oscar Araiz: "Los Torneos son un estímulo a la creatividad. Es un muy buen signo la realización del encuentro. Estoy muy satisfecho de haber podido participar".

Ana María Stekelman: "En Danzas hubo una gran convocatoria. Siento que la gente está muy entusiasmada, y eso es muy importante, sobre todo cuando hay mucho talento como en este caso. El evento y el espíritu con que la gente viene a participar hacen que todo salga muy bien".

### DEPORTES

"Esta es una obra magnífica del gobierno de la provincia de Buenos Aires. Con los Torneos, los chicos no sólo aprenden a hacer deporte y cultura, sino que fundamentalmente recrean los valores del espíritu. Por su masividad y por su organización, estos Torneos son algo inédito".

## CULTURA AL DÍA

17 al 18/11. Congreso Provincial de Cultura. A realizarse en la ciudad de La Plata. Es una convocatoria de la Subsecretaría de Cultura a las direcciones del área de los 127 municipios bonaerenses.

### Ranchos

9 al 11/12. "Ranchos '93". 1er. Encuentro de Danza y Canto Folklore y Juventud. Presencia del Mercado Artesanal. Panel de artesanos disertarán sobre la problemática artesanal.

### La Plata

- Museo Provincial de Bellas Artes (51 N° 525) 25/11. Inauguración del X Salón Trienal de la Provincia de Buenos Aires de Grabado y Dibujo.
- Teatro Argentino 28/11 a las 20. "Carmina Burana". 4/12 a las 21. "El Quijote". 5/12 a las 18. "El Quijote".
- 11/12. Final del Primer Concurso Atahualpa Yupanqui de "Música de la Llanura", que se desarrolló durante el año en toda la geografía de la provincia de Buenos Aires.
- Mercado Artesanal Bonaerense 23/12 Exposición de Pesebres Bonaerenses.
- Subsecretaría de Cultura de la Provincia de Bs. As. (5 N° 755)

Hasta el 2/12 en el marco del "Espacio Joven" la muestra de lasergrafías y objetos del plástico Roberto Mallo.

### Capital Federal

Casa de la Provincia de Buenos Aires. Del 22 al 24/11 se realizará el Primer Encuentro por la Vida de los Niños de América latina, con la presencia del doctor René Favalaro, doctora Esperanza Delgado Suárez (Colombia), Reverendo P. Hernán Alessandri (Chile), señor Augusto Roa Bastos (Paraguay) y el doctor Francisco Miró Quesada (Perú).

### Mar del Plata

- Teatro Auditorium 24 al 26/11. Congreso del Consejo Provincial de la Mujer. 26 al 28/11. "Don Quijote", con Eleonora Cassano.
- 30/11 a las 20 y a las 22. Cine Arte: "La Frontera".
- Teatro Payró 24 al 26/11: Congreso de Derecho Administrativo.

### Chivilcoy

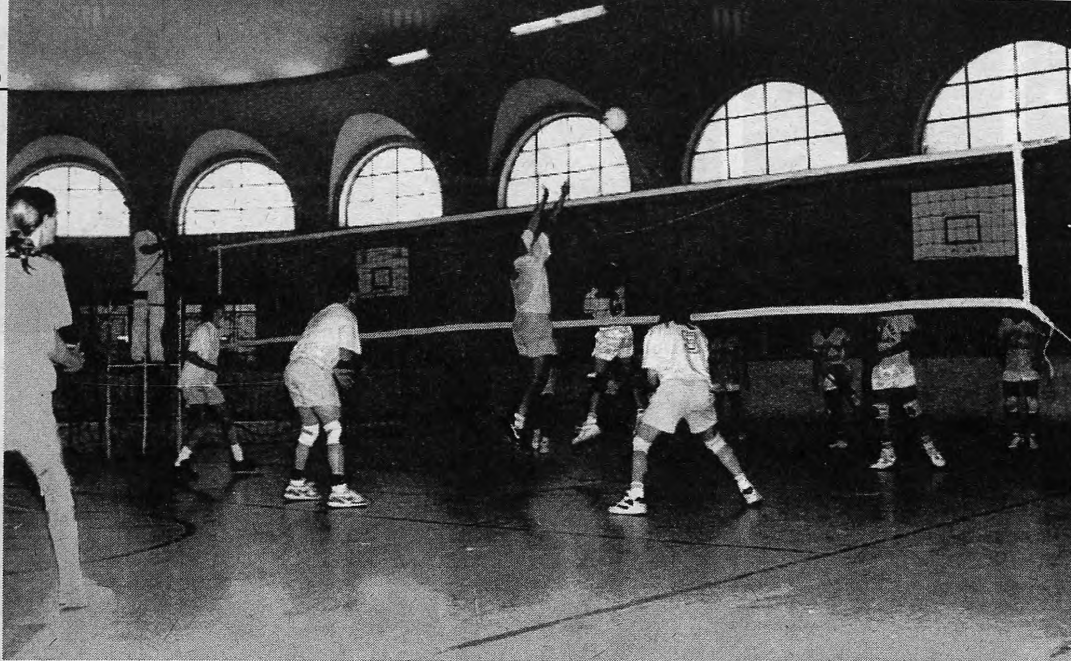
11/12 a las 21. Encuentro Provincial de Coros Bonaerenses.

## r saludó a los participantes



Artistas y deportistas del país" dejó el gobernador Eduardo Duhalde, y los fogoneros de la edición 94 de los juegos". Lo acompañan en el Tarrago Ross, Solita Silveyra y Carlin Calvo.





# PRIMEROS PREMIOS

## Danza Contemporánea

Solista: Luciana Eslava, de Merlo.

Conjunto: María Belinda Ríos, Valeria Gómez, María Laura González, Yessica Virgino, Soledad Díaz, María Roldán, María Victoria Candela, Ana Paula Cabaleiro, Mariana Palermo, María Graciela Favo y Carolina Patricia Irueta, de General Pueyrredón.

## Danza Clásica

Solista: Soledad Pelassini, de La Plata.

Grupal: Guillermina Dezen, Guillermina Loffredo, Marina Dello Russo y Ana Lliommi, de Bahía Blanca.

## Danza Folklórica

Pareja tradicional: María Laura Toso y Mauro César Goitea, de Pergamino.

Pareja proyección: Romina Villavicencio y Gastón Sittner, de San Vicente.

Pareja estilizado: Juan Manuel Triszcz y Marianella Zubigaray, de Tandil.

Malambo solista: Gastón Barreto, de Escombar.

Conjunto tradicional: Grupo de Pergamino.

Conjunto de proyección: Grupo de San Vicente.

Conjunto estilizado: Grupo de Tandil.

Malambo combinado: Conjunto de General Madariaga.

## Folklore

Solista de guitarra: Rodolfo Bscia, de San Pedro.

Guitarra y canto: Mariana Pilar Perocco, del Partido de la Costa.

Conjunto instrumental: Bettiana Jourdan, Conjunto Instrumental Nuestra Tierra, de Las Flores.

Conjunto instrumental y canto: Conjunto Samay, de Lobos.

## Tango

Cantor solista: Santiago Alberto Villalba, de Moreno.

Orquesta típica: Joven Orquesta Típica Mercedina, de Mercedes.

## Rock

Conjunto: Grupo del Colegio Nacional de Chivilcoy, Alejandro Puzzo, Lucas Galante, Nicolás Oddone y Fernando Gardela.

## Literatura

Poesía: "El silencio", de Paula Luengo, de Merlo.

Narrativa: "Asesinatos", de Mariana Cavallietti, de Avellaneda.

## Artes Plásticas

Pintura: Sergio Jaimon, de Ayacucho.

Dibujo: Noemí Stella, de Berazategui.

Grabado: María Sol Delbao, de General Sarmiento.

Cerámica: Nelly Rosa Gamboa, de Tres de Febrero.

Escultura: Nicolás Rendtorff, de Berazategui.

Mural: Leandro Muruaga, Gustavo Ariel Tello y Karina Tello, de Coronel Rosales.

Técnica Mixta: María Srajko Kuimik, de

Moreno.

## Fotografía

Blanco y negro: Gerardo Van Waalwyk Van Doorn, de La Plata.

Color: Luciana Bongonich, de Capitán Sarmiento.

## Video

Eduardo Molo Monllor, de Morón.

Teatro "Crear y crecer", creación colectiva del distrito de Azul. Mariano Aristegui, María Peralta, Erica Lailhacar, María Balda, María Barbieri, Sergio Diegue, María Bayones, María Crapa, Jorgelina Dinoto y Eliana Jáuregui.

## Coro

Coro Joven del Colegio Modelo de Lomas de Zamora: Beliana Armenlo, Mercedes Aguirre, Vanina Aguirre, Verónica Bonafina, Lorena Dubbie, Lorena Gaill, Claudia González,

Sabrina Lara, Dolores López, Laura Maccaronne, Laura Pedemonte, Carolina Putina, Sabrina Ramos, Benítez Roche, María Cerna, Carolina Taliverti, Laura Navarro, Laura Valvano y Macarena Vincent.

## Magia

Pablo Horacio Attianese, de Avellaneda.

## Matemáticas

Cristian Eduardo Palacios, de Tres de Febrero.

## Artesanías

Marcos González, de Berazategui.

## Danza Tango

Pareja tradicional: Lucas Molina Gascón y Ana María Zavala Guillén, de La Plata.

Pareja canyengue: Federico Videla y Angela Rodríguez, de Quilmes.

Pareja moderno: Matías Leiva y Andrea

Luis, de Bartolomé Mitre.

Primeros premios

Area deportiva

## Atletismo

100 mts. llanos:

Vallejos, Vanesa, San Isidro.

Abraham, Gustavo, San Isidro.

1200 mts. llanos:

Fuentes, Virginia, Necochea.

1500 mts. llanos:

Núñez, Darío, Quilmes.

Salto en largo:

Gil, Ivana, Bahía Blanca.

Piccirillo, Darío, Bahía Blanca.

Salto en alto:

Ferrari, Mariana, Campana.

Pesaressi, Elbio, Campana.

Lanzamiento de jabalina:

Pietrafesa, Catalina, Olavarría.

Hagedorn, Axel, San Isidro.

Lanzamiento de bala:

De Udaeta, María Marta, La Plata.

Señaris, Gonzalo, Lanús.

Posta 4 x 100 mts.:

Richil, Natalia, Vallejos, Vanesa, Pellagata, Liliana, San Isidro.

Giménez, Roberto; Parrotta, Francisco;

Kraser, Emiliano; González, Gustavo, Bahía Blanca.

## Cross

Femenino: San Isidro.

Masculino: Quilmes.

## Cestobol

Categoría juveniles: Morón.

Categoría cadetes: Morón.

Categoría menores: Morón.

## Fútbol

Categoría juveniles: Bragado. Categoría ca-

detes: Pueyrredón.

Categoría menores: San Nicolás.

## Paddle

Categoría juveniles femenino: La Plata.

Categoría juveniles masculino: Pehuajó.

Categoría cadetes femenino: Gral. Arenales.

Categoría cadetes masculino: Merlo.

Categoría menores femenino: Coronel Pringles.

Categoría menores masculino: Bahía Blanca.

## Sóftbol

Categoría juveniles: Olavarría.

Categoría cadetes: Olavarría.

Categoría menores: Olavarría.

## Tenis

Categoría juveniles femenino: La Plata.

Categoría juveniles masculino: Esteban Echeverría.

Categoría cadetes femenino: Gral. Pueyrredón.

Categoría cadetes masculino: Tandil.

Categoría menores femenino: Pergamino.

Categoría menores masculino: Gral. Pueyrredón.

